

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**  
**Волинський національний університет імені Лесі Українки**  
**Факультет іноземної філології**  
**Кафедра німецької філології**

**СИЛАБУС**

нормативного освітнього компонента

**ТЕОРЕТИЧНИЙ КУРС ДРУГОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ (НІМЕЦЬКОЇ)**

підготовки бакалавра

спеціальності **035 Філологія**

освітньо-професійної програми **Мова і література (англійська). Переклад**

**Луцьк – 2023**

**Силабус освітнього компонента «ТЕОРЕТИЧНИЙ КУРС ДРУГОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ (НІМЕЦЬКОЇ)»** підготовки бакалавра, галузі знань 03 Гуманітарні науки, спеціальності 035 Філологія, за освітньо-професійною програмою «Мова і література (англійська). Переклад».

**Розробниця: Галицька О. Б.**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри німецької філології.

**Погоджено**

Гарант освітньо-професійної програми



доц. Шкамарда О. А.

**Силабус освітнього компонента затверджено** на засіданні кафедри німецької філології, протокол № 1 від 29.08.2023 р.

Завідувач кафедри



доц. Зубач О. А.

## I. Опис освітнього компонента

*денна форма*

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній рівень	Характеристика освітнього компонента	
Денна форма навчання	03 Гуманітарні науки, 035 Філологія, Мова і література (англійська). Переклад.  бакалавр	<b>Нормативна</b>	
Кількість годин / кредитів 120 / 4		Рік навчання	4
		Семестр	7, 8
ІНДЗ: <u>немає</u>		Лекції	36 год.
		Семінарські	32 год.
		Самостійна робота	44 год.
		Консультації	8 год.
Мова викладання	німецька	Форма контролю екзамен (7, 8)	

*заочна форма*

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній рівень	Характеристика освітнього компонента	
Заочна форма навчання	03 Гуманітарні науки, 035 Філологія, Мова і література (англійська). Переклад.  бакалавр	<b>Нормативна</b>	
Кількість годин / кредитів 120 / 4		Рік навчання	4
		Семестр	7, 8
ІНДЗ: <u>немає</u>		Лекції	12 год.
		Семінарські	16 год.
		Самостійна робота	78 год.
		Консультації	14 год.
Мова викладання	німецька, українська	Форма контролю екзамен (7, 8)	

## II. Інформація про викладача

Галицька Олена Богуславівна, кандидат філологічних наук, доцент,  
доцент кафедри німецької філології

Контактна інформація: 0332 72 16 36, [halytska@vnu.edu.ua](mailto:halytska@vnu.edu.ua), [halytska@ukr.net](mailto:halytska@ukr.net)

Дні занять (див. *посилання на електронний розклад*) <http://194.44.187.20/cgi-bin/timetable.cgi?fbclid=IwAR0VGO0MAb494WEi7qwwQgwYyh3aOcbTEtS7tKU U8TBsFPWksGHF8aPA7-c>.

### III. Опис освітнього компонента

**1. Анотація курсу.** ОК «Теоретичний курс німецької мови» сприяє опануванню студентами як традиційних, так і новітніх теоретичних і практичних проблем історії німецької мови, теоретичної граматики, лексикології та стилістики німецької мови з урахуванням сучасних наукових досягнень вітчизняного та зарубіжного мовознавства та формуванню у майбутніх філологів основ наукового критичного мислення з перспективою використання матеріалів курсу під час написання наукових робіт, а також у практиці перекладу та викладання німецької мови в освітніх закладах різного типу.

Досягнення програмних результатів навчання на ОК на відповідній ОП передбачає поєднання **традиційних методів** навчання (лекції, семінарські заняття, консультації, самостійна робота, метод опитування, пояснювально-ілюстративний метод) з **інноваційними методами** (застосування ІКТ, частково-пошуковий, проблемно-пошуковий, дослідницький методи, методи інтерактивного навчання: карусель, акваріум, мозковий штурм, броунівський рух).

**Форми контролю:** термінологічний диктант, дискусія, дебати, тести, тренінги, проекти, анкетування, ділові ігри, розв'язування завдань / кейсів, робота в малих та великих групах, підготовка доповіді, презентація.

Формат курсу - Blended learning (електронний курс на платформі Moodle (75%), (онлайн)-лекції, семінари, творчі домашні завдання, особистий зворотний зв'язок, чат-підтримка.

**2. Пререквізити:** вивчення курсу базується на знанні практичної граматики німецької мови (рівень B2), лінгвокраїнознавстві, історії та літературі Німеччини.

**Постреквізити:** для успішного складання атестаційного іспиту.

**3. Мета освітнього компонента** — надати слухачам бакалаврату цілісну та логічно-послідовну систему знань про історію мови, теоретичну граматику, лексикологію та стилістику сучасної німецької мови.

**Завдання ОК:**

- Розглянути коло основних проблем, пов'язаних із теоретичною граматикою, лексикологією, історією та стилістикою сучасної німецької мови.

- Допомогти бакалаврам опанувати базовий понятійно-термінологічний апарат з різних теоретичних аспектів сучасної німецької мови.
- Поглиблювати знання студентів про роль та місце німецької мови у сучасному світі, а також в системі індоевропейських мов і в системі германської мовної групи.
- Формувати теоретичні знання з розділів лексикології: словотвір та його основні аспекти, шляхи збагачення словникового складу мови, запозичення, явище пуризму, фразеологія, професійна, соціальна, та територіальна диференціація словникового складу, проблеми лексикографії сучасної німецької мови; характеристики сучасної німецької мови та її національних варіантів.
- Ознайомити студентів із загальними історичними передумовами утворення і розвитку німецької мови.
- Здатність здійснювати мовний аналіз давньо-, середньо- та ранньовісхіднонімецьких текстів. Здатність аналізувати та порівнювати мовні явища на всіх етапах розвитку німецької мови.
- Висвітлити особливості морфології та синтаксису німецької мови.
- Розглянути розвиток стилістики як наукової дисципліни та її місце серед інших лінгвістичних аспектів: лексики, граматики та лінгвістики тексту; висвітлити стилі сучасної німецької мови, стилістичні фігури; особливості функціонування мовних засобів у різних функціональних стилях.
- Прищеплювати вміння та навички на підґрунті теоретичних знань з основних аспектів німецької мови: лексики, граматики, стилістики з метою коректного використання у різних видах комунікативної діяльності.
- Розвивати та удосконалювати навички практичного використання словникового та фразеологічного складу мови.
- Формувати у молодих дослідників вміння проводити:
  - морфемний аналіз номінативних одиниць;
  - лексикологічний аналіз тексту (розпізнавання словотвірних моделей німецької мови);
  - порівняльний аналіз мов германської мовної групи;
  - лінгвостилістичну інтерпретацію художнього тексту;
  - граматичний аналіз речення.
- Навчити користуватися різними типами словників.
- Удосконалювати вміння та навички самостійної роботи з німецькомовною науковою літературою.

- Формувати професійно зорієнтовані навички та вміння, які необхідні студентам для їхньої майбутньої роботи.
- Сприяти підвищенню творчої активності студентів під час засвоєння теоретичної дисципліни.
- Стимулювати пізнавальні інтереси у галузі обраного напрямку підготовки.

**4. Результати навчання (компетентності).** Відповідно до [Стандарту вищої освіти України](#) за спеціальністю «Філологія» для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти, що був затверджений і введений в дію наказом МОН [№ 869](#) від 20.06.2019 р., кінцеві вимоги до рівня знань та вмінь випускника-філолога експлікуються в набутих ним протягом навчання компетентностях. У процесі вивчення ОК ЗО повинні оволодіти такими компетентностями, як:

Загальні компетентності	Фахові компетентності
<p><b>ЗК 2.</b> Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності та досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.</p> <p><b>ЗК 5.</b> Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.</p> <p><b>ЗК 6.</b> Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p><b>ЗК 7.</b> Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p> <p><b>ЗК 8.</b> Здатність працювати в команді та автономно.</p> <p><b>ЗК 9.</b> Здатність спілкуватися іноземною мовою.</p> <p><b>ЗК 10.</b> Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p><b>ЗК 11.</b> Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.</p> <p><b>ЗК 12.</b> Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.</p> <p><b>ЗК 13.</b> Здатність проведення досліджень на належному рівні.</p>	<p><b>ФК 1.</b> Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.</p> <p><b>ФК 2.</b> Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.</p> <p><b>ФК 3.</b> Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов, що вивчаються.</p> <p><b>ФК 6.</b> Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.</p> <p><b>ФК 7.</b> Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних і літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту.</p> <p><b>ФК 8.</b> Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.</p>

### Програмні результати навчання

**ПРН 2.** Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.

**ПРН 3.** Організувати процес свого навчання й самоосвіти.

**ПРН 7.** Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.

**ПРН 8.** Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мов і літератур, що вивчаються, та вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.

**ПРН 9.** Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію.

**ПРН 10.** Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

**ПРН 11.** Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів, державною і іноземною мовою.

**ПРН 12.** Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

**ПРН 14.** Використовувати мови, що вивчаються в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (в офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

**ПРН 16.** Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, вміти застосовувати їх у професійній діяльності.

**ПРН 17.** Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.

## 5. Структура освітнього компонента

*денна форма*

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин					Бали
	Усього	у тому числі				
		Лек.	Сем.	Кон.	Сам. роб.	
	<b>120</b>	<b>36</b>	<b>32</b>	<b>8</b>	<b>44</b>	
<b>Змістовий модуль 1. Der sprachgeschichtliche Hintergrund</b>						
<b>Тема 1. Zur sprachgeschichtlichen Entwicklung der deutschen Sprache</b>	4	2	2	-	-	20
<b>Тема 2. Zur allgemeinen Einführung in die deutsche Sprachgeschichte</b>	4	2	2	-	-	
<b>Тема 3. Der Sprachwandel und seine Beschreibung</b>	6	4	2	-	-	
<b>Тема 4. Kurze deutsche Sprachgeschichte in Epochen</b>	6	-	-	-	6	
Разом за змістовим модулем 1	20	8	6	-	6	
<b>Змістовий модуль 2. Kurze Lexikologie des Deutschen : eine Einführung</b>						
<b>Тема 5. Standortbestimmung und Forschungsstand der Lexikologie</b>	2	2	-	-	-	

<b>Тема 6. Der deutsche Wortschatz</b>	14	4	2	2	6	20
<b>Тема 7. Die Wortbildungstypen im Überblick</b>	12	2	2	2	6	
<b>Тема 8. Phraseologie</b>	8	2	2	-	4	
Разом за змістовим модулем 2	36	10	6	4	16	
Підсумкова модульна робота						60
Екзамен (7 семестр) за необхідності						60
<b>Усього годин / балів за 7 семестр</b>	<b>60</b>	<b>18</b>	<b>16</b>	<b>4</b>	<b>22</b>	<b>100</b>
<b>Змістовий модуль 3. Abriss der deutschen Grammatik</b>						
<b>Тема 9. Klassische Bereiche der Grammatikschreibung</b>	2	2	-	-	-	20
<b>Тема 10. Morphologie</b>	8	2	2	-	4	
<b>Тема 11. Wesen der Wortarten und deren Klassifikationskriterien</b>	8	2	2	-	4	
<b>Тема 12. Syntax</b>	6	2	2	-	2	
<b>Тема 13. Satzglieder im Deutschen</b>	8	2	2	2	2	
Разом за змістовим модулем 3	32	10	8	2	12	
<b>Змістовий модуль 4. Deutsche Stilistik im Grundriss</b>						
<b>Тема 14. Stilistik als linguistische Disziplin: theoretische Vorüberlegungen</b>	4	2	-	-	2	20
<b>Тема 15. Übersicht über die Stilfiguren</b>	10	2	4	-	4	
<b>Тема 16. Linguostilistische Textinterpretation</b>	14	4	4	2	4	
Разом за змістовим модулем 4	28	8	8	2	10	
Підсумкова модульна робота						60
Екзамен (8 семестр) за необхідності						60
<b>Усього годин / Балів за восьмий семестр</b>	<b>60</b>	<b>18</b>	<b>16</b>	<b>4</b>	<b>22</b>	<b>100</b>
<b>Усього годин / Балів</b>	<b>120</b>	<b>36</b>	<b>32</b>	<b>8</b>	<b>44</b>	

заочна форма

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин					Бали
	Усього	у тому числі				
		Лек.	Сем.	Кон.	Сам. роб.	
	<b>120</b>	<b>12</b>	<b>16</b>	<b>14</b>	<b>78</b>	
<b>Змістовий модуль 1. Der sprachgeschichtliche Hintergrund</b>						
<b>Тема 1. Zur sprachgeschichtlichen Entwicklung der deutschen Sprache</b>	6		2	-	4	
<b>Тема 2. Zur allgemeinen Einführung in die deutsche Sprachgeschichte</b>	6		2	-	4	
<b>Тема 3. Der Sprachwandel und seine Beschreibung</b>	6	2		-	4	



<b>Тема 4. Kurze deutsche Sprachgeschichte in Epochen</b>	10	-	-	2	8	20
Разом за змістовим модулем 1	28	2	4	2	20	
<b>Змістовий модуль 2. Kurze Lexikologie des Deutschen : eine Einführung</b>						
<b>Тема 5. Standortbestimmung und Forschungsstand der Lexikologie</b>	4	-	-	2	2	20
<b>Тема 6. Der deutsche Wortschatz</b>	8	2		-	6	
<b>Тема 7. Die Wortbildungstypen im Überblick</b>	12	2	2	2	6	
<b>Тема 8. Phraseologie</b>	6	-	2	-	4	
Разом за змістовим модулем 2	30	4	4	4	18	
Підсумкова модульна робота						60
Екзамен (7 семестр) за необхідності						60
<b>Усього годин / балів за 7 семестр</b>	<b>60</b>	<b>6</b>	<b>8</b>	<b>6</b>	<b>38</b>	<b>100</b>
<b>Змістовий модуль 3. Abriss der deutschen Grammatik</b>						
<b>Тема 9. Klassische Bereiche der Grammatikschreibung</b>	4		-	2	2	20
<b>Тема 10. Morphologie</b>	6		2	-	4	
<b>Тема 11. Wesen der Wortarten und deren Klassifikationskriterien</b>	8	2	2	-	4	
<b>Тема 12. Syntax</b>	6		2	-	4	
<b>Тема 13. Satzglieder im Deutschen</b>	8	2		2	6	
Разом за змістовим модулем 3	32	4	4	4	20	
<b>Змістовий модуль 4. Deutsche Stilistik im Grundriss</b>						
<b>Тема 14. Stilistik als linguistische Disziplin: theoretische Vorüberlegungen</b>	4		-	2	2	20
<b>Тема 15. Übersicht über die Stilfiguren</b>	8	2	2	-	4	
<b>Тема 16. Linguostilistische Textinterpretation</b>	16			2	14	
Разом за змістовим модулем 4	28	2	4	4	20	
Підсумкова модульна робота						60
Екзамен (8 семестр) за необхідності						60
<b>Усього годин / Балів за восьмий семестр</b>	<b>60</b>	<b>6</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>40</b>	<b>100</b>
<b>Усього годин</b>	<b>120</b>	<b>12</b>	<b>16</b>	<b>14</b>	<b>78</b>	

Форми контролю: ТМ – тести в LSM Moodle, РЗМ – розв’язування завдань в LSM Moodle, а також ГА – граматичний аналіз, ЛІТ – лінгвостилістична інтерпретація твору.

#### **Завдання для самостійного опрацювання**

Самостійна робота ЗО становить собою засвоєння ним навчального матеріалу в час, вільний від обов’язкових аудиторних занять (лекційних та

семінарських занять), без участі викладача. Самостійна робота ЗО може виконуватися у бібліотеці, навчальних кабінетах, комп'ютерних класах, домашніх умовах. Діагностику якості самостійної роботи ЗО та аналіз її результатів викладач здійснює під час лекційних і семінарських занять, а також в позааудиторний час за графіком консультаційних занять, складеним кафедрою німецької філології з урахуванням потреб і можливостей ЗО.

Самостійна робота ЗО передбачає:

№ з/п	ВИД РОБОТИ	К-ть годин	Форма звітності
1.	Самостійне опрацювання теоретичних основ лекційного матеріалу, тобто виділених навчальних тем за змістовими модулями.	10	Конспект лекцій та семінарів
2.	Систематизацію вивченого матеріалу для написання підсумкового тесту, для прилюдного виступу, а також перед усним екзаменом.	10	Тест, доповідь, усний залік
3.	Упорядкування та ведення короткого термінологічного словника, який канонізує нові академічні реалії.	4	Глосарій
4.	Вивчення окремих тем або питань, що не розглядаються в курсі лекцій, для написання академічного есе, тез або статті.	2	Академічне есе (тези або стаття)
5.	Аналітичну роботу над текстами першоджерел та навчальними текстами. Переклад текстів та коментар до першоджерел.	8	Академічні тексти
6.	Розв'язування та письмове оформлення креативних завдань для само- і взаємоконтролю. Лінгвостилістична інтерпретація німецьких художніх текстів за схемою.	10	Moodle-завдання
<b>РАЗОМ</b>		<b>44 години</b>	

#### IV. Політика оцінювання

В основі рейтингової системи оцінювання лежить поетапний контроль і накопичення відповідних балів за різнобічну навчально-пізнавальну діяльність упродовж сьомого та восьмого семестрів. Керуємося Положенням про поточне та підсумкове оцінювання знань студентів: [https://ed.vnu.edu.ua/wp-content/uploads/2023/09/2023\\_Polozh\\_pro\\_otzin\\_%D0%A0%D0%B5%D0%B4\\_%D1%80%D0%B5%D0%B4%D0%9C%D0%95%D0%94.pdf](https://ed.vnu.edu.ua/wp-content/uploads/2023/09/2023_Polozh_pro_otzin_%D0%A0%D0%B5%D0%B4_%D1%80%D0%B5%D0%B4%D0%9C%D0%95%D0%94.pdf).

Остаточна 100-бальна оцінка розраховується у сьомому семестрі таким чином:

Змістовий модуль 1 (теми 1-4) – 20 балів

Змістовий модуль 2 (теми 5-8) – 20 балів

Підсумкова модульна робота (теми 1-8) – 60 балів

Остаточна оцінка в балах за курс розраховується у восьмому семестрі таким чином:

Змістовий модуль 3 (теми 9-13) – 20 балів

Змістовий модуль 4 (теми 14-16) – 20 балів

Підсумкова модульна робота (теми 9-16) – 60 балів

Об'єктами поточного контролю знань здобувачів освіти є:

– систематичність і активність роботи на практичних (семінарських) заняттях;









– виконання завдань для самостійного опрацювання.

Під час здійснення контролю за систематичністю та активністю роботи на практичних (семінарських) заняттях враховуються: рівень знань, продемонстрований у відповідях і виступах на практичних (семінарських) заняттях; активність під час їхнього обговорення.

Контролю під час виконання завдань, які виносяться на самостійну роботу, підлягають: опрацювання тем загалом та окремих питань; написання тез або статті; підготовка конспектів навчальних та наукових текстів; переклад іноземних текстів установлених обсягів; граматичний аналіз німецького речення, а також лінгвостилістична інтерпретація твору.

#### Критерії оцінювання якості знань студентів (максимум – 5 балів)

Бали	Критерії оцінювання
5	<ul style="list-style-type: none"><li>✚ здатність висувати питання до обговорюваної проблеми (викладачеві, студентам на форумах);</li><li>✚ інноваційні відповіді на додаткові запитання (викладача чи студента), що пов'язані з тематикою дисципліни;</li><li>✚ здатність виокремити значущість обговорюваного матеріалу для професійного та світоглядно-особистісного розвитку;</li><li>✚ суттєві доповнення, що розширюють горизонт обговорюваної проблеми;</li><li>✚ знання та використання наукової термінології;</li><li>✚ повнота та якість укладеного словника термінів;</li><li>✚ змістовне, акуратне ведення конспекту;</li><li>✚ творче виконання завдань для самостійної роботи.</li></ul>
4	<ul style="list-style-type: none"><li>✚ продуктивні (алгоритмічні), але недостатньо вичерпні відповіді на додаткові запитання (викладача), що пов'язані з тематикою дисципліни;</li><li>✚ неякісне укладення словника термінів;</li><li>✚ змістовне ведення конспекту;</li><li>✚ репродуктивне виконання завдань.</li></ul>
3	<ul style="list-style-type: none"><li>✚ акуратне ведення конспекту;</li></ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li> часткове виконання завдань;</li> <li> фрагментарні, не аргументовані відповіді;</li> <li> пасивність на лекції й семінарі.</li> </ul>
<b>2</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li> пасивність, не підготовленість;</li> <li> неправильне виконання завдань для самоконтролю;</li> <li> неохайне ведення конспекту.</li> </ul>
<b>1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li> відсутність на лекції й семінарі, на платформі Moodle;</li> <li> невиконання завдань.</li> </ul>

Рейтингова система є комплексною системою і враховує не тільки результати навчання, а й інші складники позанавчальної наукової діяльності студента: участь у конкурсах студентських наукових робіт, у роботі наукових конференцій, студентських проблемних груп, у підготовці наукових публікацій за обраною із запропонованого викладачем переліку (згідно з фахом і науковими інтересами студента) проблемою. Студентам надається також право вільного вибору теми.

**Додаткові (бонусні) бали** рейтингу (до 25 % максимального поточного балу), які студенти можуть одержати за якісне володіння змістом програмного матеріалу та його творче використання, виконуючи самостійно окремі види навчально-творчої діяльності:

- ✓ при підготовці наукових повідомлень, виступів на конференціях, олімпіадах, конкурсах;
- ✓ у роботі студентських проблемних груп;
- ✓ при написанні наукових статей і тез.

**Політика щодо дедлайнів та перескладання:** Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку (75% від можливої максимальної кількості балів за вид діяльності балів). Перескладання модулів відбувається за наявності поважних причин (наприклад, лікарняний лист, академічна мобільність тощо).

**Політика щодо академічної доброчесності:** В академічній діяльності керуємося **Кодексом академічної доброчесності ВНУ імені Лесі Українки**.

Списування під час тестування заборонено (в т. ч. із використанням мобільних девайсів, ШІ). Мобільні пристрої дозволяється використовувати лише під час підготовки практичних завдань на лекціях і семінарах. Студенти зобов'язуються складати всі проміжні та фінальні завдання самостійно без будь-якої допомоги сторонніх осіб; надавати для оцінювання лише результати власної роботи; не публікувати на форумах курсів питання та відповіді на них, що використовуються в межах курсу для оцінювання знань студентів; не вдаватися до кроків, що можуть нечесно покращити результати чи погіршити/покращити результати інших студентів.

**Політика щодо відвідування:** Відвідування занять є обов'язковим компонентом оцінювання. За об'єктивних причин (наприклад, хвороба, працевлаштування, міжнародне стажування) навчання може відбуватись лише в дистанційній формі на платформі за погодженням із керівником курсу.

## **V. Підсумковий контроль**

Форма підсумкового семестрового контролю – екзамен (7, 8 семестр). Семестровий екзамен виставляється на підставі результатів виконання ЗО усіх видів запланованої навчальної роботи протягом семестру: аудиторної роботи під час лекційних та семінарських занять, позааудиторної роботи – самостійної роботи, при виконанні підсумкових тестів на платформі.

Перескладання будь-яких видів робіт, передбачених силабусом (програмою) освітнього компонента, з метою підвищення підсумкової модульної оцінки не дозволяється. Заборгованість із модуля повинна бути ліквідована здобувачем у позааудиторний час до початку підсумкового контролю з наступного модуля. Кінцевий термін ліквідації заборгованості з модульного контролю обмежується початком заліково-екзаменаційної сесії.

Отож екзамен виставляється за умови, якщо ЗО виконав усі види навчальної роботи, визначені силабусом ОК, та отримав не менше 75 балів для екзамену (за згодою здобувача).

Студенти, які мають семестровий рейтинговий бал з ОК 74 і нижче (для екзамену), а також студенти, які бажають підвищити свій підсумковий рейтинг, складають усний екзамен.

У випадку іспиту бали, набрані здобувачем за результатами модульних контрольних робіт, які передбачено силабусом цього освітнього компонента, анулюються. Екзамен оцінюється в діапазоні від 0 до 60 балів, які додаються до поточного рейтингового бала студента для визначення семестрового підсумкового рейтингового бала.

Підсумковий рейтинговий бал становить суму поточного рейтингового бала і рейтингового бала усного екзамену, яка за 100-бальною шкалою визначає його підсумкову оцінку. Підсумковий контроль успішності студентів проводиться один раз на рік під час заліково-екзаменаційної сесії.

### **Критерії оцінювання знань студентів на екзамені**

В оцінці знань студентів враховується:

- 1) достатність обсягу відповіді (повна, недостатньо повна, неповна);
- 2) обізнанність з основними поняттями, принципами, законами, правилами навчальної дисципліни;
- 3) логічність викладу матеріалу;
- 4) обґрунтованість власних міркувань;

5) уміння інтегрувати та диференціювати знання теоретичного матеріалу та застосовувати їх при виконанні практичних завдань.

Відповідь вважається повною (60 балів), якщо студент повністю оволодів матеріалом, обізнаний з усіма поняттями і термінами навчального курсу і адекватно оперує ними під час відповідей на поставлені питання, а також посилається на наукові дослідження з навчальної дисципліни, ознайомлений зі спеціальною літературою; демонструє здатність аналізувати факти, аргументувати власні судження теоретичними і фактичними положеннями, підсумувати сказане висновками.

Відповідь вважається недостатньо повною (40 балів) за умов хорошого володіння знаннями з навчального предмету. Відповідь студента має бути правильною і обгрунтованою. Студент повинен продемонструвати знання теоретичного матеріалу, навички самостійної навчально-пізнавальної діяльності, здатність викладати матеріал в певній логічній послідовності. Допускаються незначні помилки, які не впливають на загальне розуміння викладеного матеріалу.

Відповідь вважається неповною (20 балів), якщо продемонстровані знання з предмету носять фрагментарний і поверховий характер. Теоретичні і фактичні знання відтворюються репродуктивно, без глибокого осмислення, аналізу, порівняння, узагальнення. Студент обізнаний з літературними джерелами з навчальної дисципліни, але не може дати достатньо критичної їх оцінки; допускає суттєві помилки, які порушують логіку викладення матеріалу.

Іспит вважається нескладеним за умов неправильної або неповної відповіді, яка свідчить про нерозуміння поставленого завдання. Студент не володіє понятійно-категоріальним апаратом, необізнаний з літературою з ОК і допускає грубі помилки у викладенні матеріалу.

Якщо студент не з'явився на екзамен, в заліковій відомості виставляється відмітка «не з'явився» й екзаменатор засвідчує це своїм підписом.

Студенти, які не склали екзамен, повинні перескласти його. Перескладання екзамену дозволяється не більше двох разів: один раз викладачеві, другий раз - комісії, яка створюється деканатом факультету.

Здобувач освіти, який набрав менше ніж 60 балів, складає залік під час ліквідації академічної заборгованості. У цьому випадку бали, набрані під час поточного оцінювання, анулюються. Максимальна кількість балів під час ліквідації академічної заборгованості з заліку, як правило, – 100.

На екзамен виносяться вузлові питання, а також завдання, що потребують творчої відповіді й уміння синтезувати отримані знання і застосовувати їх при вирішенні практичних завдань.

#### **Питання до екзамену:**

1. Gegenstand und Gegenwartsrelevanz der Sprachgeschichte.
2. Der Sprachwandel und seine Beschreibung.
3. Überblick über Grammatiktheorien der modernen Linguistik.
4. Grundzüge der Morphologie

5. Wesen der Wortarten und deren Klassifikationskriterien.
6. Syntaktische Funktionen und ihre prototypischen Eigenschaften.
7. Wortbildung der deutschen Gegenwartssprache.
8. Zeitliche Markierung des deutschen Wortschatzes.
9. Internationale Markierung des deutschen Wortschatzes.
10. Regionale Markierung des deutschen Wortschatzes.
11. Soziolektale Markierung des deutschen Wortschatzes.
12. Zum Wesen der Stilfiguren.
13. Zur Klassifikation der Stilfiguren
14. Vorgeschichte der deutschen Sprache.
15. Merkmale der Phraseologismen.
16. Klassifikationen der Phraseologismen
17. Purismus.

## VI. Шкала оцінювання

### Шкала оцінювання знань здобувачів освіти з освітніх компонентів, де формою контролю є іспит

Оцінка в балах	Лінгвістична оцінка	Оцінка за шкалою ECTS	
		оцінка	пояснення
90–100	Відмінно	A	відмінне виконання
82–89	Дуже добре	B	вище середнього рівня
75–81	Добре	C	загалом хороша робота
67–74	Задовільно	D	непогано
60–66	Достатньо	E	виконання відповідає мінімальним критеріям
1–59	Незадовільно	Fx	необхідне перескладання

## VII. Рекомендована література та інтернет-ресурси

### Основна

1. Галицька О. Б. Теоретичний курс другої іноземної мови (німецької) : підручник [для студ. вищ. навч. закл.]. Луцьк : КП ІАЦ «Волиньенергософт», 2020. 380 с. (Гриф СНУ імені Лесі Українки).
2. Галицька О. Б. Електронний курс навчальної дисципліни «Теоретичний курс другої іноземної мови (німецької)» в LMS Moodle (сертифікат № 1819\_033, рекомендовано науково-методичною радою університету для використання у навчальному процесі, протокол № 10 від 21.06.2023 р.). URL: <http://194.44.187.60/moodle/course/view.php?id=704>.
3. Галицька О. Б. Дискурсна формація науки XXI ст. *Worldview explications of modernism and postmodernism* : Scientific monograph. Riga, Latvia : Baltija Publishing, 2023. Pp. 38–72. DOI: <https://doi.org/10.30525/978-9934-26-357-6-3>. <http://baltijapublishing.lv/omp/index.php/bp/catalog/book/373>.

Додаткова

1. Галицька О., Валецька В. Терміни сучасної німецької фахової мови реабілітації. *Проблеми гуманітарних наук: збірник наукових праць Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Серія «Філологія»*. 2023. 53. С. 18–25. doi: <https://doi.org/10.24919/2522-4565.2023.53.2>.
2. Галицька О., Бондар Т. Сучасний німецькомовний фітнес-дискурс. *Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка / [редактори-упорядники М. Пантук, А. Душний, В. Ільницький, І. Зимомря]*. Дрогобич : ВД «Гельветика», 2023. Вип. 60. Том 5. С. 9–13. 0,46 авт. арк. DOI <https://doi.org/10.24919/2308-4863/60-5-2>.
3. Галицька О. Б. Мовні /мовленнєві стандарти-кліше для реферування публіцистичного тексту. *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Сер.: Філологія*. 2023. № 59. Том 1. С. 58–61. 0,6 авт. арк. DOI <https://doi.org/10.32841/2409-1154.2023.59.1.13>
4. Галицька О. Б. Фрейм “Metapher” у науковому тексті (на матеріалі лінгвістичної збірки “Metapher und Innovation. Die Rolle der Metapher im Wandel von Sprache und Wissenschaft”). *Науковий вісник Волинського державного університету ім. Лесі Українки. Філологічні науки*. Луцьк : РВВ “Вежа” Волин. держ. ун-ту ім. Лесі Українки, 2004. № 3. С. 15–18.
5. Halytska O. Prototypentheorie : навч. посіб. [для студ. вищ. навч. закл.]. Луцьк : Волин. нац. ун-ту ім. Лесі Українки, 2010. 196 с. (нім. мовою). (Серія “Посібники та підручники ВНУ імені Лесі Українки”). ISBN 978-966-600-493-5 (серія), ISBN 978-966-600-492-8, рекомендовано МОН України як навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. (лист № 1/П-3573 від 29.04.2010).
6. Halytska O. Vom praktischen Nutzen der Prototypentheorie für den Bereich der Syntax des Deutschen. *Науковий вісник Волинського національного університету імені Лесі Українки. Філологічні науки. Мовознавство*. 2012. № 23 (248). С. 25–29.
7. Галицька О. Б. Трансформація німецького деонімного простору (до «Теоретичного курсу другої іноземної мови»). *Наукові записки Національного університету «Острозька академія». Серія «Філологічна»*. 2016. Вип. 63. С. 41–43.
8. Галицька О. Б. Форми та функції деонімів, утворених від оніма Merkel (до «Теоретичного курсу другої іноземної мови (німецької)»). *Актуальні питання іноземної філології*. Луцьк. 2018. № 9. С. 32–38.
9. Галицька О. Б. Специфіка конотативного значення Меркель-епонімів (до «Теоретичного курсу другої іноземної мови (німецької)»). *Наукові записки Національного університету «Острозька академія» : Серія «Філологія»*. 2019.



Вип. 5(73). С. 120–122. DOI: [https://doi.org/10.25264/2519-2558-2019-5\(73\)-120-122](https://doi.org/10.25264/2519-2558-2019-5(73)-120-122).

10. Галицька О. Б. Сучасний європейський азюльно-правовий дискурс. *New development horizons of philological science* : Scientific collective monograph. Riga, Latvia : “Baltija Publishing”, 2022. Рр. 24-50. 1,5 авт. арк. DOI: <https://doi.org/10.30525/978-9934-26-248-7-2>.

11. Галицька О. Б. Європеїзми сучасного різномовного різножанрового медіадискурсу (до курсу «Мовознавство»). *Наукові записки Національного університету «Острозька академія»: серія «Філологія»*. Острог : Вид-во НаУОА, 2022. Вип. 14(82). С. 134–138. DOI: [http://doi.org/10.25264/2519-2558-2022-14\(82\)-134-138](http://doi.org/10.25264/2519-2558-2022-14(82)-134-138).

12. Галицька О. Б., Хайчевська Т. М. Політичні відонімні утворення у сучасному різномовному медійному дискурсі. *Наукові записки Національного університету «Острозька академія» : Серія «Філологія»*. 2019. Вип. 7(75). С. 117–120. DOI : [https://doi.org/10.25264/2519-2558-2019-7\(75\)-117-120](https://doi.org/10.25264/2519-2558-2019-7(75)-117-120). Категорія Б. ІСІ.